



PRÍHOVOR

Vážení spoluobčania, žijeme v roku, kedy si pripomíname 630. výročie prvej písomnej zmienky o našej obci. Naša obec má bohatú históriu tesne spätú so stáročnými dejinami tohto územia, tohto kraja a tohto miesta, kde okolitú nie vždy úrodnú pôdu od nepamäti obrábali a zveľaďovali generácie našich predkov. Naša obec prešla búrlivými dejinami, počnúc výpadmi husitov na hornú Nitru, pustošenie územia poľskými vojskami, odolávala lúpežným výbojom tureckých vojsk. Kraj, v ktorom Bystričany ležali, bol v tom čase chudobný. Aj preto sa niektorí jej obyvatelia rozhodli uplatniť svoju zručnosť a pracovitost' vybudovaním vodných mlynov a tehelní. Avšak prevažná činnosť našich predkov tkvela najmä v neľahkej poľnohospodárskej práci a okrem bežných dedinských remesiel, tu pracovali sitári, šindliari, garbiari a výrobcovia drevených putní. Čas ubiehal a obec žila svojimi radosťami ale najmä starosťami.

V roku 1924 bola k obci Bystričany pričlenená Vieska, ktorá sa historicky spomína ako obec od roku 1324 a Chalmová, ktorej prvá spomienka ako o obci siaha do roku 1321. Od roku 1924 roku sú tieto dve časti súčasťou obce Bystričany.

Vo vojnových obdobiach ani naša obec nebola uchránená, či už priamo, alebo nepriamo udalosťami I. a II. svetovej vojny. Aj napriek týmto smutným udalosťami, bola rozmanitosť života našich predkov popretkávaná svedectvom o úpornom úsilí ľudí urobiť svoju dedinu lepším miestom pre život svojich potomkov. Toto úsilie muselo čeliť rôznym živelným pohromám, epidémiám, požiarom, územným,



spoločenským, hospodárskym a politickým zmenám.

Najväčší hospodársky rast a intenzívne budovanie obce prišlo začiatkom päťdesiatich rokov 20. storočia. **S hospodárskym rozmachom rástol i počet obyvateľov, ktorí si svojpomocne v roku 1957 postavili kultúrny dom, ktorý nám slúži dodnes. V budovaní infraštruktúry obce obyvatelia pokračovali aj v nasledujúcom období 20. storočia. Svojpomocne vybuildovali v tzv. akciách „Z“ významné zariadenia akou sú základná škola, budova kultúrneho domu na Vieske, materská škola, budova obecného úradu (v tej dobe MNV), expresso, bazény a zariadenia na kúpalisku v Chalmovej, dom smútku a množstvo iných menších verejnoprospešných stavieb.** Ešte aj dnes mnohí súčasníci spomínajú na nespočetné soboty a nedele, ktoré odpracovali v prospech svojej obce s občerstvením v podobe paštéty a fľašky 10 stupňového piva. Bystričany aj touto formou rástli a rozvíjali sa v dani svojej doby a stali sa významným sídlom regiónu. Významné územné postavenie, úctu a dôveru obec získala v nadregionálnom priestore v mnohých oblastiach kultúry, vzdelania a športu. Nový impulz Bystričanom dali spoločenské zmeny v 90. rokoch dvadsiateho storočia, ktoré sú

spojené so vznikom samosprávy. Obyvatelia obce a jej predstavitelia s novým elánom a nadšením realizovali všetky možnosti rôznych rozvojových programov, ktorých výsledkom je krajšia dedina a väčšie šance pre dôstojný život jej občanov.

Bystričany počas svojej histórie prešli dlhú cestu. Od dedinky závislej na poľnohospodárstve po aktívnu a neustále sa rozvíjajúcu obec. Áno, možno si to ani sami v každodennom zhone neuvedomujeme, ale čriepky histórie našej obce naplníme konkrétnymi činmi aj v súčasnosti. Som presvedčený, že tak ako môžeme byť hrdí na bohatú históriu Bystričian a úspechy našich predkov a súčasníkov, budú rovnako naši potomkovia hrdí na to, čo dokážeme urobiť pre svoju obec dnes. Na záver chcem vyjadriť úprimné poďakovanie všetkým, ktorí sa o rozvoj obce v minulosti zaslúžili. **Občanom Bystričian srdečne blahoželám k sviatku výročia obce a želám im, aby Bystričany boli pre nich tým miestom, na ktorom nájdú vhodné podmienky pre svoj spokojný a šťastný život.**

Obec Bystričany organizuje v rámci osláv 630. výročia prvej písomnej zmienky o obci dôstojné oslavy naplnené všestrannými formami kultúrno-spoločenských podujatí. Podrobnosti o programe osláv sa dočítate v tomto čísle našich novín.



HISTÓRIA OBCE BYSTRĪČANY (2. ČASŤ)

V roku 1914 vypukla **1. svetová vojna**. Nebola len vojnou medzi armádami, ale do bojov povolali aj našich otcov, bratov, súrodencov. Ženy a deti prevzali na seba povinnosti na gazdovstvách. Muži na frontových bojiskách bránili záujmy cisára. Po štyroch rokoch ťažkých bojov boli aj v Bystričanoch veľké straty, hlavne na životoch občanov a tiež na majetku ľudí. Povojnové obdobie bolo charakteristické nedostatkom základných potravín a zúfalou nezamestnanosťou. Ale **po roku 1918 v obci Bystričany prudko vzrástol počet obyvateľov nad 1236**.

Dnešná **Chalmová a Vieska** boli do roku 1924 samostatnými obcami s vlastným pečatidlom, obecnou správou a vyspelou kancelárskou činnosťou. K obci Bystričany boli pričlenené až v roku 1924.



BYSTRĪČANY

Dobová pohľadnica Bystričian

siahol **obrovský požiar 6. novembra 1934**. Fúkal silný vietor. Zhorelo 28 obytných domov, 76 rôznych hospodárskych objektov, krytých prevažne slamou. Vznikol v čase obeda a zapríčinili ho z neopatrnosti deti. V archívnych materiáloch obce je z roku 1936

zásobovanie obyvateľov potravinami. V rokoch 1925 – 1943 trpkým údelom obyvateľov Prievidzského okresu, okrem chudoby, boli tiež choroby a to prevažne infekčné. Medzi najrozšírenejšie patril **trachóm – zrnitý zápal spojiviek**. Bystričanci si túto chorobu doniesli po návrate zo sezónnych prác. V Oslanoch vznikla ústredná trachómová stanica, ktorá vysielala do okolitých obcí trachómové sestry. Jedna z nich mala za úlohu podávať hlásenia aj o stave chorých obyvateľov Bystričian.

Bývalá radová potočná dedina, kedysi nazývaná Bystriche, sa postupom rokov menila na nepoznanie. Menili sa aj ľudia, ich myslenie a spôsob života. Len zopár starých dedinských líp – pri kostole, pri kríži, v dolnej časti obce aj v poli na Pustom zostalo, ale v čase kvitnutia voňajú aj dnes rovnako, ako pred stovkami rokov. Ani sila znečisteného ovzdušia nepokorila doposiaľ stále voľne rastúci repík, harmanček, či materinu dúšku. Prišli nové časy. Kresťanská dedina Bystričany začala prechádzať dlhou cestou obnovy.

O tom, ktorým smerom a v akom duchu sa život ľudí v obci Bystričany uberal ďalej, pripomenieme v budúcom čísle. ■

Helena Kmetová a Ing. Maria Kollárová - bývalá a súčasná kronikárka obce



Mlátenie na mašine

Od začiatku februára do polovice marca 1929 obyvatelia obce zažili mimoriadne **tuhú zimu, tzv. storočnú**. Teplota poklesla na mínus 34 stupňov Celzia. Pamätníci - žiaci spomínali, že zamrzal aj školský atrament.

Časom sa v Bystričanoch prejavil rozmach družstevníctva, čo vyústilo v roku 1929 do založenia Úverného **družstva** a pozitívom pre rozvoj obce bolo tiež **zavedenie elektriny** v roku 1933.

Do života obyvateľov citelne za-

záznam aj o existencii knižnice, kedy mala 301 zväzkov.

28. septembra 1936 prechádzal cez Bystričany smerom do Prievidze prezident ČSR Eduard Beneš. Hasiči a žiaci vytvorili po oboch stranách cesty špalier od začiatku až po koniec obce, a tak vítali prezidenta.

Počiatky spotrebného družstevníctva sa spájajú so vznikom **potravného družstva**, ktoré vzniklo v obci v roku 1938 a viedol ho Štefan Zeleník. Riešilo najmä



PROGRAM OSLÁV 630. VÝROČIA OBCE BYSTRĪČANY

17. - 19. augusta 2018

Pri príležitosti 630. výročia prvej písomnej zmienky obec Bystričany organizuje oslavy, na ktoré ste všetci srdečne pozvaní a veríme, že nasledovný program uspokojí každú vekovú kategóriu:

od 16. 8. 2018, štvrtok - nedeľa

Zábavný lunapark (zelená plocha v areáli ZŠ)

17. 8. 2018 - piatok

- O 14.00 otvorenie výstavy umeleckých diel našich rodákov
- **Doc. Ing. arch. Jozef Huntier, PhD a Michal Barta s dcérou Petrou**, v obradnej sieni Obecného úradu v Bystričanoch. Výstava bude sprístupnená verejnosti počas celého týždňa od 17. do 24. augusta 2018
- O 20.00 **Diskozábava** – futbalové ihrisko TJ Dynamo Bystričany

18. 8. 2018 - sobota - prírodný amfiteáter Bystričany

- O 8.00 **Svätá omša** v Rímsko-katolíckom kostole v Bystričanoch
- O 16.30 Vystúpenie Speváckej skupiny **Petra Bruttovského** z východného Slovenska
- O 18.00 **Peter Cmorík** a jeho kapela - koncertné vystúpenie
- O 20.00 vystúpenie hudobnej skupiny **KORTINA** s tanečnou zábavou do 24.00 hod.

19. 8. 2018 - nedeľa - prírodný amfiteáter Bystričany

- O 16.00 „**Šašo Fifo, Vierka a zakliate prasiatko**“ - vystúpenie pre deti
- O 17.00 vystúpenie cirkevného **spevokolu Nádej Bystričany**
- O 17.30 vystúpenie speváckej skupiny **Bystričianka ZO JDS Bystričany**
- O 18.00 vystúpenie **folklórneho súboru Senior Jánošík Partizánske** s cimbalovou muzikou
- O 20.00 **Hudobná skupina ANIMA z Bystričian** hrá na počúvanie i do tanca

Malý ľudový trh s predajom, pre deti – maľovanie na tvár, predaj balónov, cukrová vata, pukance, občerstvenie - jedlá a nápoje pre malých i veľkých.

Všetci ste srdečne pozvaní!





ŽIJÚ MEDZI NAMI

Doc., RNDr. Jozef Jakál, DrSc., geograf, geomorfológ

Narodil sa v roku 1936 v Bystričanoch, kde prežil celé svoje detstvo spolu so svojim bratom Ladislavom. Stredoškolské štúdium absolvoval na gymnáziu v Prievidzi. Následne nastúpil na vysokoškolské štúdium v odbore fyzická geografia na Prírodovedeckej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave, ktoré ukončil v roku 1960. Po vysokoškolskom štúdiu pracoval dva roky ako stredoškolský učiteľ na gymnáziu v Spišskej Novej Vsi. Odtiaľ nastúpil na študijný pobyt do Geografického ústavu Slovenskej akadémie vied v Bratislave. V začiatkoch vedeckej činnosti absolvoval študijný pobyt na Univerzite J.W.Goetheho vo Frankfurte nad Mohanom. **V sedemdesiatich rokoch minister kultúry menoval RNDr. Jozefa Jakála do funkcie riaditeľa novovytvorenej Správy slovenských jaskýň v Liptovskom Mikuláši.** Začal budovať výskumné oddelenie v Múzeu slovenského krasu, ktoré bolo organizačnou zložkou Správy slovenských jaskýň. V rámci tohto pôsobenia zabezpečoval svetový medzinárodný speleologický kongres v spolupráci s Palackého univerzitou v Olomouci. Zúčastnilo sa ho 1200 speleológov z celého sveta. Potom sa vrátil do Geografického ústavu Slovenskej akadémie vied v Bratislave, kde jeho hlavnou úlohou bola koordinácia pri tvorbe národného Atlasu SR, ktorý bol publikovaný v roku 1982. Za jeho tvorbu obdržal Národnú cenu Slovenskej republiky. Po roku 1989 pôsobil v rámci predsedníctva Slovenskej akadémie vied, riadil ústav vied pre Vedy o zemi a vesmíre. Spolupracoval v komisiách Ministerstva životného prostredia SR a Ministerstva školstva SR. **Okrem iných vyznamenaní obdržal Zlatú čestnú plaketu SAV D.Štúra za rozvoj prírodných vied na Slovensku.** Pracoval aj ako externý učiteľ na Prírodovedeckej fakulte UK v Bratislave. **Je autorom, respektíve spoluautorom deviatich knižných publikácií a vyše 100 vedeckých štúdií doma aj v zahraničí.** Bol členom vo viacerých vedeckých spoločnostiach, v niektorých zastával i predsednícku funkciu. **Obci Bystričany bol nápomocný pri riešení problémov termálnych vôd v Chalmovej.** Pre slovenskú národnú radu pripravil podklady na zmenu zákona z roku 1973, v rámci ktorého boli zaradené odkaliská popola medzi vodohospodárske diela. V roku 1990 RNDr. Jozef Jakál dosiahol ich zaradenie medzi odpady, za ktoré obec Bystričany získava finančné prostriedky. Hlboký a veľký záujem o slovenskú krajinu, spočívajúci na priam osobnom vzťahu k nej, to je zdroj, z ktorého Doc. RNDr. Jozef Jakál, DrSc.



čerpал silu a chuť do práce, ktorá mu bola vždy aj povolaním. Väčšiu časť svojho života síce žil a pracoval prevažne v Bratislave ale rodnej obci zostal stále verný. Často ju navštevuje a v posledných rokoch v nej aj často prebýva.

Doc. Ing. arch. Jozef Huntier PhD., architekt

Narodil sa v roku 1932 v Bystričanoch, v roľníckej rodine. V detstve navštevoval v rodnej obci cirkevnú katolícku školu. Neskôr meštiansku školu v Oslanoch a reálne gymnázium v Prievidzi. V štúdiách pokračoval na Fakulte architektúry a pozemného staviteľstva Slovenskej vysokej školy technickej (SVŠT) v Bratislave. Popri štúdiu absolvoval i základnú vojenskú službu a získal hodnosť kapitán. **Po skončení fakultného štúdia absolvoval študijný pobyt v Paríži.** Po návrate z Paríža pracoval na fakulte architektúry ako odborný asistent profesora Emila Belluša, zakladateľa architektonického školstva na Slovensku. V roku 1974 začal vykonávať vedúceho katedry. Prednášal typológiu občianskych budov, viedol ateliérovú tvorbu. Tvorčia snaha pedagóga J.Huntiera tvorí súčasť s tvorbou architekta. Na fakulte pracoval až do svojho odchodu do dôchodku. **Samostatne alebo ako spoluautor napísal niekoľko vysokoškolských učebníc, je autorom publikácie „Kultúrno-osvetové budovy“ a publikoval okolo sto vedeckých a odborných článkov a expertíznych posudkov.** V oblasti architektonickej tvorby je autorom okolo tridsiatich projektov a realizácií. **Zúčastnil sa na mnohých architektonických súťažiach. Z viacerých z nich si odniesol ceny alebo uznania. Projekt domu kultúry ako osvetového zariadenia, ocenený prvou cenou v celoštátnej súťaži, sa realizoval v obciach na Slovensku i v Čechách.** V dobe, keď predsedom miestneho národného výboru v Bystričanoch bol Ondrej Zelenik, autormi projektu kultúrneho domu v našej obci, boli Peter Školna a Jozef Huntier. Na ministerstve kultúry zabezpečil Ing. Huntier finančné prostriedky na modernizáciu jeho priestorov. Z ďalších jeho realizovaných prác sú to viaceré diela z okruhu občianskych stavieb ako zdravotné strediská, kluby mládeže, materská škola i viaceré diela pomníkového a pamätníkového charakteru. **Medzi ocenenými prácami je „Prestavba a výstavba rekreačných oblastí Vysokých Tatier - Štrbské Pleso“, súťaž na medzinárodný hotel v Brne, súťaž na architektonické riešenie severného predpolia Pražského Hradu a početné koncepty týkajúce sa výstavby miest, najmä architektonické riešenie rozvoja Bratislavy a Kúpeľného ostrova v Piešťanoch.**





Tieto práce riešil ako spoluautor s profesorom Emilom Bellušom, národným umelcom. Ing. Huntier je nositeľom titulu zaslúžilý pracovník SVŠT, viacerých pamätných medailí ako i zlatej medaily SVŠT, diplomov a ocenení. V roku 2015 sa vrátil žiť a bývať do svojej rodnej obce, k nám do Bystričian. A my máme tú česť, vidieť na vlastné oči, časť jeho tvorby na výstave, ktorá je od 17. augusta 2018 počas celého týždňa, pri príležitosti 630.výročia prvej písomnej zmienky o obci Bystričany, sprístupnená verejnosti v budove Obecného úradu v Bystričanoch.

Ing. Štefan Zámeška, hudobník, organista

Ing. Štefan Zámeška pôsobí ako organista v rímskokatolíckom kostole v Bystričanoch a je vedúci zmiešaného cirkevného spevokolu Nádej.

Narodil sa v roku 1930 v obci Kolačkov, okr. Stará Ľubovňa do rodiny roľníkov, ktorí museli ťažko pracovať na poliach, aby uživilí dokopy osem detí.

Ako malý chlapec navštevoval školu v rodnej obci Kolačkov a jeden rok študoval na meštianskej škole v Starej Ľubovni. V rodnej obci žil do svojich 12-tich rokov. Potom odišiel študovať na súkromné cirkevné gymnázium do Nitry. Už tu ho priťahovali tóny organu a túžba sadnúť si za tento hudobný nástroj. Tu začal postupne hrať na organe a využíval rady iných organistov, pričom významne rozvíjal svoj výnimočný talent samouka.

V čase násilnej likvidácie katolíckej cirkvi komunistickým režimom bol násilím odvedený postupne do Podolinca, do Kostolnej pri Trenčíne a na výstavbu Priehrady mládeže spolu s ostatnými študentami gymnáziá, kde musel manuálne ťažko pracovať. Po prepustení z nútených prác sa vrátil do rodnej obce, no vzápätí bol povolaný na plnenie povinnej vojenskej služby do Čiech. Ako vojak ťažko pracoval v oddiele PTP. Vojenskú službu si plnil tri roky a tri mesiace.

Po vojenskej službe sa usadil v meste Nováky, kde načas býval u svojej sestry, ktorá tam bola vydatá. Tu sa zamestnal v Chemických závodoch v Novákoch ako zmenový laborant. Pracoval v zdraví škodlivej prevádzke s ortuťou a chlóróm. Popri tom bol prijatý na večernú strednú školu chemickej priemyselky v Partizánskom, kde študoval štyri roky a získal maturitu. Chémií sa ďalej venoval aj na vysokej škole v Bratislave, kde šesť rokov diaľkovo študoval v odbore so špecializáciou na organickú technológiu a organickú chémiu.

Popri štúdiu a práci v chemických závodoch sa venoval hre na svojom obľúbenom hudobnom nástroji, na organe. Postupne sa mu splnila jeho túžba hrať na tomto hudobnom nástroji.

Pre svoje vierovyznanie a hru na organe v kostole mal v práci nemalé problémy, keďže vtedajšia doba takého aktivity zakazovala. Hrozilo mu prepustenie zo zamestnania, no nakoľko bol vysokokvalifikovaný a pracovný



zamestnanec, k tomu nedošlo. V chemických závodoch pracoval až do svojho odchodu do dôchodku.

Keď mal Ing. Štefan Zámeška 27 rokov, oženil sa so svojou manželkou Máriou, rod. Matuškovou, rodáčkou z obce Bystričany. S manželkou sa spoznali v kostole v Bystričanoch, kde hral počas svadby na organe. S manželkou najskôr bývali v Novákoch, kde sa im narodili dve dcéry, Mária a Hyacinta. Neskôr sa s manželkou rozhodli, že si postavia rodinný dom v Bystričanoch, kde sa aj natrvalo usadili. V Bystričanoch sa im narodili ďalšie dve deti, syn Štefan a dcéra Evka.

Po príchode do obce Bystričany Ing. Štefan Zámeška začal hrať na organe v rímskokatolíckom kostole Najsvätejšej trojice v Bystričanoch. Neskôr sa rozhodol pre vznik miešaného speváckeho cirkevného spevokolu, ktorý začal navštevovať. Miešaný cirkevný spevokol Nádej sa po prvýkrát predstavil na primíciách kňaza Metoda Frivaldského, kde spevokol vystupoval pod vedením Ing. Štefana Zámešku. Pod jeho vedením v minulosti spevokol úspešne reprezentoval obec na ôsmich ročníkoch regionálneho festivalu Mariánskych pútnických piesní a spevokol vystupoval na viacerých podujatiach obce Bystričany, ako stavenie mája, pesničková súťaž Repete, Bystričiansky slávik, vianočný koncert s dychovou hudbou, oslavy výročia oslobodenia obce, mesiac úcty k starším a iné. V novembri 2013 nahral spevokol svoje CD pod názvom „Spievajme Márii“, ktoré bolo uvedené do života 1.marca 2014. Spevokol Nádej úspešne pôsobí už 26 rokov, kde je až do súčasnosti umeleckým vedúcim, dirigentom, hudobníkom, ale i spevákom pán Ing. Štefan Zámeška.

Dôkazom jeho hudobných kvalít je i to, že ako organista hrával v kostoloch na viacerých miestach. Pôbil v Novákoch, Zemianskych Kostol'ňanoch, dokonca i v susednom Česku, no najdlhšie v obci Bystričany. Ide o všestranného hudobníka, pretože dlhú dobu hrával aj na lesný roh v dychovom orchestri v Novákoch. Ing. Štefan Zámeška je plnohodnotným pokračovateľom muzikantských tradícií obce Kolačkov, kde hudba tvorí súčasť každodenného života. Napokon i v súčasnosti je to obec plná talentovaných hudobníkov, odkiaľ pochádza aj skupina Kollárovcov a skupina bratov Zámeškovcov.

Ing. Štefan Zámeška neskôr svoje skúsenosti odovzdával i mladšej generácii a v Novákoch vyučil ďalších dvoch mladých organistov.

Michal Barta, sochár

Narodil sa v roku 1962 a od tej doby sa stal občanom obce Bystričany, kde žije dodnes spolu so svojou rodinou. V detstve navštevoval miestnu základnú



Ocenené dielo „Býčia kru“



školu. Od malička mal vzťah k modelovaniu, vyrezávaníu a sekaniu. **Od jeho prvých sošiek, v ktorých sa odrážala mladícka túžba po exotike a obdiv afrického umenia, čoskoro prešiel k vlastným námetom tradičného dedinského života, tak ako si ich zapamätal z detstva, či rozprávania starších ľudí.** Je absolventom chemickej školy v Novákoch. Od jej skončenia pracuje v Nováckych chemických závodoch. Už viac ako 30 rokov sa venuje rezbárstvu a voľnej sochárskej tvorbe. V umeleckom vyjadrení postupne prešiel od ľudovej k modernej tvorbe svojich diel. Najväčšou výzvou sú pre neho odumreté kusy dreva – zvetrané a popraskané korene, kmene či vetvy duba, orecha a iných ovocných drevín. Ich deformácie – s hrčkami, sčereným zvrásneným povrchom – zakomponúva do svojho sochárskeho zámeru. Istým experimentom sú kombinácie dreva s materiálmi kameň, kov, cín, mramor. Bol účastníkom celoštátnych i zahraničných prehliadok a sympózií. Jeho veľkorozmerné diela môžeme vidieť vo Východnej, v Kunoviciach, v Bratislave, v Marianke, v Prievidzi, v Banskej Bystrici, i v ďalších miestach regiónu hornej Nitry ako je Kamenec pod Vtáčnikom, Zemianske Kostolany, Dolné Vestenice, Máčov. Jeho diela sú aj súčasťou

verejných a súkromných zbierok na všetkých kontinentoch sveta. Staršia dcéra Michaela sa venuje ekonomike po mamke Vierke. Mladšia dcéra Petra zdedila umelecké vlohy po otcovi. Vyštudovala pedagogiku výtvarného umenia a umelecké spracovanie textílií. Popri svojej odbornej pedagogickej činnosti sa venuje maľovaniu, paličkovaníu, navrhovaniu a šitiu odevov. Ako mladá začínajúca umelkyňa sa zúčastňuje rôznych výstav v našom Trenčianskom kraji a v okrese Prievidza, kde získala už i svoje prvé ocenenia. **Počas svojho aktívneho umeleckého života Michal Barta získal množstvo uznaní a ocenení. Medzi jeho najčerstvejšie významné ocenené diela patria plastiky „Býčia krv“ a „Kamenné srdce“.** V celoslovenskej súťaži výtvarníkov **Výtvarné spektrum 2016 v Trenčíne získal Hlavnú cenu a ocenený bol i na slávnostnom podujatí Kultúra 2017.** Výstava, ktorá je od 17. augusta 2018 počas celého týždňa sprístupnená verejnosti v budove nášho obecného úradu pri príležitosti 630. výročia prvej písomnej zmienky o obci Bystrica, je dôkazom a ukázkou práce týchto umelcov. Tam sa môžete na vlastné oči presvedčiť o ich umeleckom cítení a umeleckom nadaní. ■

OBEC V PRVOM POLROKU 2018

Inžinierske siete na IBV ul. Dlhá:

- Ukončenie realizácie prác na inžinierskych sieťach pre IBV na ulici Dlhá vrátane ostrého prepojenia plynu pre novobudované ulice bude ukončené do konca 7/2018.
- Vypísanie verejnej obchodnej súťaže, schválenie zámeru a podmienok predaja obecných stavebných pozemkov v časti IBV na ulici Dlhá bolo schválené na zasadnutí obecného zastupiteľstva konaného dňa 9. 7. 2018. Termín na predkladanie ponúk je stanovený na 30. 7. 2018 do 12:00 hod. Uzatvorenie kúpnej zmluvy s úspešnými navrhovateľmi sa uskutoční do 30 dní od termínu vyhodnotenia verejnej obchodnej súťaže.

Prístavby garáže k hasičskej zbrojnici Bystrica



Prístavba garáže k hasičskej zbrojnici

- Realizácia stavby sa začala po realizácii verejného obstarávania v 5/2018. Najvýhodnejšiu ponuku z piatich uchádzačov ponúkla spoločnosť OSP a.s. Prievidza. Obci na túto stavbu bola poskytnutá dotácia z Ministerstva vnútra SR vo výške 30 000 €. Pred realizáciou samotnej stavby bolo potrebné vykonať prekládku kanalizačných sietí s vyradením vstupu splaškových vôd do septiku a kanalizáciu viesť cez dve šachty priamo do kanalizačnej siete vedúcej ulicou Hlbokou. Ukončenie realizácie sa plánuje na november 2018.

Oprava a zateplenie strechy na budove obecného úradu

- Verejné obstarávanie realizácie opravy a tepelné zaizolovanie strechy na obecnom úrade bolo vypísané 30. 4. 2018. Výzva na nacenenie stavebných prác bolo odoslané štyrom potenciálnym uchádzačom. Do termínu ukončenia súťaže ponuku predložili len dvaja uchádzači, čo nespĺňalo podmienky stanovené smernicou obce o verejnom obstarávaní, kedy trojčlenná komisia vyhodnocuje súťaž z troch doručených ponúk. Na základe týchto skutočností starosta obce súťaž zrušil. Následne bola vyhlásená nová súťaž, v ktorej boli výzvou oslovené znovu štyri firmy na účasť v súťaži. (dve ktoré poslali ponuku v prvej súťaži a dve novo vybrané firmy). Do predmetnej súťaže sa však už nezapojila ani jedna firma... Do tretice vypíšeme novú súťaž s termínom realizácie stavby na september – október.



Stavebné úpravy verejného priestranstva pri KD vo Vieske

- K realizácii je pripravená projektová dokumentácia vyžadujúca ohlásenie drobnej stavby. Projekt je rozdelený na dve časti – na vybudovanie prístrešku k budove kultúrneho domu a vybudovanie spevnených plôch a chodníka pred budovou. Po realizácii verejného obstarávania sa plánuje začať s realizáciou stavby.

Výmena okien na budove kultúrnych priestoroch Chalmová

- Projekt spočíval vo výmene 5 ks pôvodných drevených okien za plastové okná, vrátane vymaľovania kultúrnych priestorov Chalmová. Výmena okien sa zrealizovala v cene po verejnom obstarávaní 1698,84 € spoločnosťou Slovaktual Nováky. Na okná sú namontované žalúzie a priestory boli vymaľované pracovníkmi príspevkovej organizácie PO Termal.

Stavebné úpravy na obecnom úrade

- Z dôvodu potreby vytvorenia vhodných pracovných priestorov, sme pristúpili k vybudovaniu novej plnohodnotnej kancelárie pre odbornú pracovníčku obecného úradu. Doterajšia kancelária nevyhovovala ani štandardom na vybavovanie rozsiahlej klientely občanov a ani potrebám bezpečnosti práce a nakladania s finančnou hotovosťou. Pôvodná kancelária bola daná do užívania kontrolórovi obce. Pri stavebných úpravách sa vybudoval nový vstup do obradnej miestnosti obce, ktorá bola vymaľovaná, osadená novými dverami a boli vymenené lustre osvetlenia obradnej miestnosti. Práce vykonávali pracovníci PO Termal.

Spracovanie a čiastočná realizácia úprav verejných priestranstiev – stromov a zelene v obci.

- Obec obstarala dodávateľa na vypracovaní den-

drologického posudku stromov a zelene na verejne prístupných miestach obce v rozsahu:

- Vypracovanie dokumentu starostlivosti o dreviny podľa § 55 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny.
- Podrobné spracovanie rámcovej starostlivosti o dreviny pre najbližších 10 rokov. Dendrologický prieskum bude fyzicky vykonaný v 7/2018.

Zhodnocovanie biologicky rozložiteľného odpadu " Dodanie technológii pre obec Bystričany

- Obec pokračovala v realizácii obstarania a dodania technológie pre biologicky rozložiteľný odpad na základe schválenej dotácie z MŽP SR. Celý proces by mal byť ukončený 9/2018.

Verejná kanalizácia a ČOV v obci Bystričany

- Pokračovanie pri súčinnosti v podanej žiadosti o NFP cez IROP TSK Trenčín na projekt „Verejná kanalizácia v obci Bystričany VETVA I, II, III, IV, IV/C, V, VI, IX a rozšírenie kapacity ČOV Bystričany“. Vo februári po náročnom procese realizácie územných a stavebných konaní bola žiadosť o NFP doplnená a predložená do procesu posudzovania žiadostí na Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR. MŽP SR. Po site, ktorým museli žiadosti prejsť (obrovský nepomer medzi množstvom podaných žiadostí o NFP a finančnou možnosťou krytia alokovanou čiastkou, spôsobenou určite aj tým, že výzva na kanalizácie bola po prvýkrát vyhlásená pre obce do 2000 obyvateľov), bol proces posudzovania a hodnotenia žiadostí o NFP ukončený v 7/2018. ■

Starosta obce



PLÁN REALIZÁCIE ROZVOJOVÝCH AKTIVÍT OBCE V II. POLROKU 2018

- Ukončenie prípravy pozemkov pre IBV na ul. Dlhá (kosenie, odvoz ornice, vytýčenie hraníc pozemkov pri účasti nových vlastníkov pozemkov). Uzatvorenie kúpnych zmlúv a podanie žiadostí o vklad do katastra.
- Obstaranie a zrealizovanie opravy a zaizolovania strechy obecného úradu.
- Realizácia prístrešku ku KD na Vieske.
- Oprava pamätníka padlých v I. a II. svetovej vojne pri rímskokatolíckom kostole v Bystričanoch
- Prípravný proces verejného obstarávania projektu „Verejná kanalizácia a ČOV v obci Bystričany“.
- Zhodnocovanie biologicky rozložiteľného odpadu " Dodanie technológii pre obec Bystričany"
- Realizácia dendrologického posúdenia stromov a zelene na verejne prístupných miestach obce, príprava žiadostí na vypílenie stromov na základe doporučení dendrológa, údržba – opílenie stromov arboristom.

Starosta obce



TERMÁLNE KÚPALISKO CHALMOVÁ V LETNEJ TURISTICKEJ SEZÓNE 2018

Termálne kúpalisko Chalmová prevádzkuje spoločnosť TERMAL CHALMOVÁ – BYSTRĪČANY, s.r.o., ktorej 100% vlastníkom je Obec Bystričany. Od začiatku roku 2018 pokračuje prevádzka kúpaliska v štandardnom režime, tak ako v predchádzajúcich rokoch.

Na začiatku LTS 2018, sme vzhľadom na značné zvýšenie mzdových nákladov od 1. 5. 2018, keď boli zavedené príplatky za prácu v sobotu a nedeľu museli **zvýšiť ceny vstupného** na kúpalisku. V súčasnosti je cena pre **dospelú osobu 3,7 eura/deň, dôchodcovia a ZŤP 2,7 eura/deň a deti 2,5 eura/deň.**

Dňa 11. 5. 2018 sme oficiálne požiadali RÚVZ o povolenie prevádzky vonkajších bazénov a po kontrole a odobratí vzoriek vody z bazénov bolo našej žiadosti vyhovievané a LTS 2018 sme od



1. 6. 2018 oficiálne začali. Mesiac jún a začiatok júla prevádzkovateľom kúpalísk moc nepriala. Našťastie od 23. 7. 2018 sa počasie zlepšilo, čo sa priaznivo ukázalo aj na vývoji príjmov spoločnos-

ti. Zostáva nám veriť, že počasie počas celého leta bude priaznivé a budeme schopný prevádzkovať kúpalisko aj v budúcom období. ■

Ing. Ivan Bartoš

KULTÚRNE PODUJATIA

ZÁJAZD NA DIVADELNÉ PREDSTAVENIE

Dňa 8. marca 2018 obec zorganizovala autobusový zájazd na divadelné predstavenie do Nitry. Štyridsaťštyri našich občanov sa v divadle Andrea Bagaru zúčastnilo večerného divadelného predstavenia pod názvom „**Zaľúbený Shakespeare**“. Tento romantický príbeh kombinovaný s komédiou, zo zákulisia alžbetínskeho divadla sa odohrával v Londýne v roku 1593. William Shakespeare stojí ešte len na prahu svojej slávy a práve v čase, keď sa odohráva tento príbeh, má veľkú tvorivú krízu. Stretne však mladú aristokratku Violu de Lesseps, ktorá prezlečená za mladého chlapca prichádza na herecký konkurz do jeho novej, ešte nenapísanej hry. Shakespeare, zaľúbený do mladej aristokratky, píše svoje nesmrteľné dielo, najznámejšiu tragédiu všetkých čias Romeo a Júlia, pričom sám v skutočnosti prežíva to, o čom píše vo svojej hre. Divadelná adaptácia vznikla na základe slávneho a cenami ovenčeného filmu (7x Oscar, 3x Zlatý glóbus a 3x BAFTA).

Zájazd na profesionálne divadelné predstavenie plánujeme uskutočniť aj v jesenných mesiacoch v druhej polovici roka 2018.

INŠPIRÁCIE K VEĽKOČNÝM SVIATKOM

Dňa 23. marca 2018 sme v našom kultúrnom dome uskutočnili podujatie pre širokú verejnosť pod názvom „**Inšpirácie k veľkonočným sviatkom**“. V rámci Veľkonočných dielní prezentovali vlastnoručne zhotovené výrobky k téme Veľkej noci naši občania Zuzana Letavajová s manželom Róbertom, Zuzana Babničová Kytková, Ivana Boboková, Andrea Srncová a Mária Miháliková. Všetky výrobky sa dali aj zakúpiť. Gastronomická prezentácia kuchárskeho remesla v podobe chuťoviek, jednohu-



Veľkonočné variácie



Studená kuchyňa



Veľká noc

biek a sladkého pokušenia – ukážky predviedli a svoje remeslo prezentovali úspešní absolventi SOŠ obchodu a služieb z Prievidze Kristián Ďurica a Dávid Hájovský. Podujatie spestrilo vystúpenie detí z miestnej základnej školy s jarným pásmom Morena, ktoré pripravili a deti nacvičili pani vychovávateľka Katarína Patieriková a p.učiteľka Klaudia Lukáčová.

V CHALMOVEJ OTVORILI NOVÝ LESNÍCKY NÁUČNÝ CHODNÍK

Nový lesnícky náučný chodník v Bystričanoch v časti Chalmová slávnostne sprístupnili dňa 12. mája 2018. Riaditeľ Odštepneho závodu Prievidza štátneho podniku Lesy SR Tibor Jančok informoval, že chodník vybudovali v spolupráci s obcou Bystričany s Loveckým spolkom Ľubín a so zanietým milovníkom prírody, autorom myšlienky vybudovať tento chodník, českým spoluobčanom Karlom Švédom. Chodníkom sa



môžu ľudia prejsť z Chalmovej na vrch Malý Ľubín. Jeho úlohou je priblížiť verejnosti prírodnú lokalitu a jedinečnosť tunajších lesostepných spoločenstiev, ako aj históriu Chalmovej a jej okolia. Trasu náučného chodníka lemujú informačné panely týkajúce sa problematiky trvalo udržateľného obhospodarovania lesov, ochrany prírody, poľovníctva. Návštevníci sa taktiež budú môcť oboznámiť s drevinami vyskytujúcimi sa v tejto lokalite. Slávnostné otvorenie sprevádzalo vystúpenie Detskej ľudovej hudby spod Rokoša. Organizátori podujatia pripravili v spomínanej sobotu dopoludnia i spoločný prechod chodníkom na vrch Malý Ľubín. Popoludní sa uskutočnila slávnostná bohoslužba spojená s požehnaním neďalekej kaplnky sv. Huberta na lúke pod Ľubínom.

STAVANIE MÁJA

Tradícia stavania májového stromu je v našej obci stále živá. Pravidelne posledný deň v apríli si ju pripomíname. Aj v tomto roku, v centrálnej zóne pred budovou obecného úradu, za sprievodu dychovej hudby, naši mládenci hasiči strom máj bezpečne postavi-



li. V kultúrnom pásme ľudových piesní a riekaniak vystúpili mladší žiaci z miestnej základnej školy s pani uč. Zvalovou a pani uč. Lukáčovou. A **májovú veselicu**, hneď prvú májovú sobotu, zorganizovali členovia TJ Dynamo Bystričany v našom kultúrnom dome. Organizátorom, hasičom, hudobníkom i deťom s pani učiteľkami ďakujeme.

DEŇ MATIEK 2018

Druhú májovú nedeľu **13. 5. 2018** sme pozvali do nášho kultúrneho domu všetky mamičky, staré mamy a babičky, aby sme spoločne s nimi oslávili krásny sviatok **Deň matiek**.

Po príhovore a blahoželaní pána starostu Vojtecha Bartoša mamičkám, sa v kultúrnom programe predstavili menšie i väčšie deti z materskej školy a žiaci z našej základnej školy.

V pásme krásnych piesní, básní i tancov nám deti ukázali svoju usilovnosť, šikovnosť a odvahu



vystúpiť na veľkom javisku pred množstvom divákov. Ďakujeme pani učiteľkám z materskej školy, zo základnej školy i učiteľom zo súkromnej umeleckej školy pôsobiacim v Bystričanoch, za



ochotne, trpezlivo a s láskou nacvičený kultúrny program s deťmi práve pre túto príležitosť. Ďakujeme i rodičom vystupujúcich detí za to, že si našli čas a deti na vystúpenie priviedli. Veď aj takouto formou je potrebné vstúpiť našim najmladším lásku ku kultúre, ku spoločným podujatiam v obci, učiť ich pestovať si a prehlbovať vzťah ku svojim najbližším, ale i ku všetkým občanom našej obce.

SPOLOČNE PRÍRODOU NA BICYKLOCH - 4. ROČNÍK PODUJATIA

Obec Bystričany v spolupráci s kultúrnou a športovou komisiou obce opäť aj tento rok pripravila cyklistické podujatie pod názvom „**Vítame jar na bicykli**“. Podujatie sa uskutočnilo v sobotu 19. mája 2018. O 13,00 hodine spoločne vyštartovala prvá skupina cyklistov na cyklo-okruh trate **v dĺžke 25 km**. Viedla Strážovskými vrchmi. Od obecného úradu cyklisti prešli po asfaltovej ceste do Chalmovej, prechádzali popod popolčekovú hrádzu k VU Zemianske Kostolany, odtiaľ lesnou cestou miernym stúpaním pod vrchol kopca Drieňov. Pokračovali hrebeňom Nitrických vrchov pod Veľký vrch, zvažnicou dole k Slepácej farme a asfaltovou cestou späť do Bystričian. O hodinu neskôr, teda o 14,00 hod. štartovala druhá skupina cyklistov. Ich trasa merala **15 km** a bola menej náročná oproti prvej. Viedla od obecného úradu cez Čerenian vodu, k hlavnej ceste smer Chalmová, popri chalmovianskom kostole, vedľa slepačej farmy, popod kameňolom do Malých Krštenian. Tu si skupinka cyklistov oddýchla a po tej istej trase sa vrátila späť do Bystričian. Účastníci tretej cyklotrasy v dĺžke **3 km** vyštartovali o 15,00 hod. Bola určená pre najmenšie



deti a ich rodičov, okruh cez dolnú a hornú časť obce, počas ktorého deti hádali hádanky. Za uhádnuté dostali sladkosť. Cieľ všetkých troch trás bol v areáli miestnej základnej školy. Tu dostal každý cyklista po výdatnom športovom výkone nápoj, sladkosť, špekačku a slaninku s chlebíkom, ktorú si sám mohol opiecť na pripravenom ohnisku. Počasie nám v tento deň prišlo a veríme, že radosť z jazdy prírodou na dvoch kolesách, mali všetci účastníci tejto športovej akcie. Ďakujeme všetkým organizátorom a našim „cyklo“ vodcom Mgr. Kamilovi Šteinerovi, Ing. Marekovi Bartošovi a Ing. Andrei Radosovej.

ROZLÚČKA S DEVIATAKMI A PREDŠKOLÁKMI

V školskom roku 2017/2018 sme 26. júna 2018 prijali v obradnej sieni obecného úradu žiakov deviateho ročníka základnej školy i predškolákov z materskej školy z príležitosti ukončenia dochádzky v ich škole. Žiakov deviatkov sprevádzali rodičia, triedny učiteľ Mgr. Peter Schmied, riaditeľ ZŠ s MŠ



Mgr. Kamil Šteiner. S predškolákmi boli pozvané pani učiteľky a ostatní zamestnanci materskej školy a rodičia detí. Starosta obce Vojtech Bartoš vo svojom príhovore deviatkom, ale aj predškolákom poprial veľa úspechov do ďalšieho štúdia a poďakoval pedagógom i nepedagogickým



pracovníkom za príkladnú starostlivosť a odovzdané vedomosti deťom. V pamätnej knihe našej obce bude spomienku na tieto prijatia pripomínať zápis,



ktorý bol podpísaný deviatakmi, pedagogickými i nepedagogickými zamestnancami oboch škôl.

VÍTANIE DETÍ DO ŽIVOTA

Koncom júna 2018 sa opäť v našej obradnej sieni rozozvučal džavot novorodencov. Spolu so svojimi rodičmi sme ich pozvali na slávnostné prijatie starostom obce, aby sme ich privítali do života, do veľkej rodiny spoluobčanov. Zapísali sme ich do pamätnej



knihy, popriali im do života všetko najlepšie, odovzdali kytičku a malý praktický darček.

STRETNUTIE „Viesky na Slovensku“

Jedenásty ročník stretnutia Viesok Slovenska sa uskutočnil 30. júna 2018 v **Ladomerskej Vieske** okr. Žiar nad Hronom. Pre zúčastnených hostí bol opäť, ako každý rok, pripravený bohatý kultúrny i športový program spestrený rôznymi



súťažami. Opäť to bol deň vzájomného spoznávania sa a nadväzovania priateľstiev. Nechýba dobrá nálada, hudba, spev i tanec. Vďaka patrí všetkým našim Viešťanom a ostatným občanom, ktorí našu obec na tomto stretnutí Viesok súťažne športovo a spoločensky reprezentovali. ■

Soňa Dudášová – zamestnanec obce

ZÁKLADNÁ ŠKOLA v ŠKOLSKOM ROKU 2017/2018

Koniec júna je v rodinách školopovinných detí obdobím hodnotenia práce malých aj väčších žiakov, spokojnosti alebo zamyslenia sa nad vysvedčením. Inak tomu nie je ani v našej „školskej rodine“, v tomto období hodnotíme a bilancujeme prácu celej školy v uplynulom školskom roku.

Školu navštevovalo 130 žiakov v deviatich triedach všetkých ročníkov, z toho sedem žiakov sa vzdelávalo v zahraničí. Vyučovaci proces zabezpečovalo 11 učiteľov, v dvoch oddeleniach školského klubu sa o deti starali dve vychovávateľky. Okrem povinného školského vzdelávania umožnila škola deťom vzdelávanie aj prostredníctvom elokovaných pracovísk dvoch umeleckých škôl, ktoré otvorili v tomto školskom roku hudobný a tanečný odbor (SZUŠ Prievidza) a výtvar-

ný odbor (SZUŠ Ars Academy Veľké Uherce). Samozrejmosťou je ponuka záujmových krúžkov, v ktorých deti majú možnosť rozvíjať nadanie športové (florbalový, futbalový, pohybovo-turistický krúžok), umelecký talent (krúžok



Na výlete v Štramberku

hudobno-dramatický, spevácky, Tvorivý svet), môžu prehlbovať svoje školské vedomosti v konkrétnej oblasti v zdravotníckom krúžku, v krúžku programovania v jazyku Baltie, pri riešení problémov zo slovenského jazyka a matematiky a konverzácií v anglickom jazyku. Pre menšie deti bol určený krúžok Všetkovedko a špecifické zameranie má tradičný hasičský krúžok.

Úsilie žiakov a pedagógov na jednotlivých vyučovacích predmetoch býva korunované ich účasťou a prezentáciou na rôznych typoch predmetových olympiád a iných súťaží. V školskom roku 2017/2018 sme do kroniky školy opäť zapísali úspechy našich žiakov. Najlepšími výsledkami sa môžu pyšiť Kristína Šteinerová (biológia, anglický jazyk, súťaže v aranžovaní), Antónia Kytková



(biológia, matematika), Martin Kiripolský (matematika, informatika, programovanie), Adam Barta (matematika, programovanie), Filip Išky (matematika, programovanie, dejiny), Adam Vrbovský (umelecký prednes). Úspešní boli žiaci aj v celoslovenských korešpondenčných súťažiach, kde medzi najúspešnejších patrili Mário Radosa, Kristína Šteierová, Lukáš Plevka, Antónia Kytková, Maximilián Barta. Výborné výsledky dosiahli mladší žiaci v programátorských súťažiach aj v medzinárodnom meradle: Timur Gono, Erik Gašparovič, Timotej Pastierik, Tomáš Hanko, Matúš Škoda, Ema Šteierová. Zapojili sme žiakov aj do riešenia úloh biblickej, fyzikálnej, geografickej a technickej olympiády, umeleckých súťaží Hviezdoslavov Kubín a Slávik Slovenska a viacerých výtvarných súťaží. Na športoviskách sa darilo tímom mladších i starších žiakov. Druhé miesto v okresnom kole a 6. miesto v krajskom kole prehadzovanej obsadilo zmiešané družstvo mladších chlapcov a dievčat, na druhom mieste skončili aj tímy starších dievčat vo florbale a zmiešané družstvo mladších



Lyžiarsky výcvik vo Fačkovskom sedle

žiakov vo futbalovom turnaji McDonald's Cup. Školský život nie je tvorený len vyučovaním podľa rozvrhu, vzdelávacími aktivitami, cvičeniami, skúšaniami a ďalšími typickými školskými činnosťami. Dni v škole sú doplnené o rôzne podujatia, ktoré zážitkovým vyučovaním dopĺňajú výchovné a vzdelávacie činnosti. V rámci dlhodobých programov sa venujeme podpore zdravého životného štýlu, športovým aktivitám, výchove k bezpečnému správaniu a prevencii sociálnopatologických javov. Nezanedbávame ani multikultúrnu výchovu, poznávanie iných krajín a kultúr, histórie regiónu a pod-

poru kritického myslenia, schopnosti získavať a prezentovať informácie. Pokračujeme v rozvíjaní spolupráce s partnerskou školou v Českej republike a vzájomnými návštevami detí. Pre deti i občanov obce sú určené rozmanité aktivity spojenej školskej a obecnej knižnice.

Okrem bežných opráv a údržby školských budov a ďalších priestorov sme sa zamerali aj na zlepšovanie prostredia, v ktorom deti i dospelí trávia mnoho času. V areáli školy udržiavame príjemné prostredie, ktoré sme doplnili novou výsadbou a postupne vytvárame školskú okrasnú záhradu na mieste nevyužívaného školského políčka. Záhrada je podporená zo zamestnaneckého programu Slovenských elektrární Ukážme sa v dobrom svetle 2018 a Nadáciou Pontis, ktoré prospeli grantom v celkovej výške 1434 €. Viac informácií o činnosti základnej školy v školskom roku 2017/2018 sa dozviete v Ročenke základnej školy Bystričany, ktorá je k dispozícii v škole. ■

*PaedDr. Ivana Plachá, PhD.
zástupkyňa riaditeľa ZŠ s MŠ pre ZŠ*

MATERSKÁ ŠKOLA V ŠKOLSKOM ROKU 2017/2018

Od roku 1980 máme v našej obci jednu materskú školu, ktorá je postavená v hornej časti obce – Vršky. Je dvojtriedna s vlastnou kuchyňou, školským dvorom a ovocným sadom. Materská škola od jej vybudovania prešla rôznymi zmenami čo sa týka rekonštrukcie, výbavou tried, šatní, školského dvora, ako aj rôznymi zmenami vo výchove a vzdelávaní. Kapacita je 50 detí na dve triedy a v školskom roku 2017/2018 navštevovalo materskú školu 36 detí o ktoré sa starali štyri pedagogické pracovníčky – Jana Švecová, Marcela Sluková, Margaréta Obžerová a Helena Kasalová Bc, jedna kuchárka - Helena Bohušová





a školníčka - Miroslava Švecová, vedúca ŠJ - Miriam Katuščáková pracovala na čiastočný úväzok a Pavol Sluka mal na starosti obsluhu plynových kotlov.

V súčasnosti materská škola zabezpečuje predprimárne vzdelávanie, ktoré nadväzuje na primárne vzdelávanie, teda vzdelávanie v ZŠ. Našou snahou je vytvárať sociálnu – emočnú klímu, pozitívnu klímu vo výchovno – vzdelávacom procese prostredníctvom zážitkových, tvorivých a inovačných metód a foriem vzdelávania.

Zameriavame na rozvoj talentovaných detí a to vo výtvarnom krúžku, kde spolupracujeme so SZUŠ Veľké Uherce, hudobnému odboru sa venuje pedagóg zo ZUŠ Prievidza, napomáhame aj k rozvoju reči, kde spolupracujeme s logopédkou a v minulých rokoch sa rozvíjala aj výučba anglického jazyka.

Aj v tomto školskom roku sme zabezpečovali predovšetkým zážitkové učenie pre deti a to rôznymi exkurziami do hasičskej zbrojnice v našej obci, u profesionálov v Prievidzi, ukážky

policajtov a psovodov, ukážky prvej pomoci, spojené s divadlom o chorom mackovi Matejovi, návšteva Planetária v Žiari nad Hronom, exkurzia spojená s turistickou vychádzkou na salaš. Prehľbovali sme prvky environmentálnej výchovy v rôznych aktivitách a v každom ročnom období. Rozvíjali sme aj kultúrnu a hudobnú činnosť u detí prostredníctvom Mikulášsko vianočnej besiedky – stretnutie s Mikulášom, kultúrny program detí, Zahrajko a Simsala – detské hudobné koncerty, Detský karneval – spolupráca so Radou rodičov pri ZŠ, Návšteva pamätnej izby – oboznámenie s históriou obce, kultúrou, Deň Matiek – oslavy v MŠ a v obci, rozlúčka s predškólakmi a ich rodičmi v sieni obecného úradu. Nezabúdali sme ani na rôzne športové aktivity, pričom sme využívali na pohyb školský dvor, umelú trávu a telocvičňu v ZŠ, ihrisko TJ a každoročne využívame aj kúpalisko v Chalmovej na predplavecký výcvik. V tomto školskom roku sme zakúpili na školský dvor laťkový mostík na rozvoj pohybu, zakúpili sme

učebné pomôcky a hračky a za veľkej pomoci rodine Galbavej sa nám podarilo vytvoriť dopravné ihrisko s dopravnými značkami, prispôbené podmienkam školy, aby deti mali možnosť získať základy v dopravnej výchove.

Školská olympiáda – je jedna z aktivít, ktorú neorganizujú všetky materské školy. Po vzájomnej dohode s riaditeľkami MŠ Bystričany, Kamenec pod Vtáčnikom a Zemianske Kostolany, sme sa spoločne dohodli na podmienkach a aby sme u detí rozvíjali pohybové aktivity aj v súťaživej forme. Olympiáda je určená pre najstaršie deti „predškólakov“, kde svoje pohybové zručnosti preukázali jednotlivo v behu, v behu cez prekážky, v skoku z miesta, v hode kriketovou lopťičkou a celý kolektív v štafete. Najúspešnejší športovci boli odmenení diplomom a všetci získali medailu a malý darček. V tomto roku sa konala olympiáda v Kameneci pod Vtáčnikom a budúci rok sa bude organizovať už 15. ročník naša materská škola. ■

Jana Švecová
zástupkyňa riaditeľka ZŠ s MŠ pre MŠ

DOBROVOL'NÝ HASIČSKÝ ZBOR BYSTRÍČANY

Činnosť DHZO je rôznorodá. Členovia zásahovej jednotky sa zúčastňujú každú prvú sobotu

v mesiaci **zdokonaľovacej prípravy**, v rámci ktorej im veliteľ poskytuje informácie potrebné

pri jednotlivých zásahoch. Dňa 3. marca bola zdokonaľovacia príprava zameraná na **zdravotnú prípravu**. Členovia DHZO boli preškolení zo základov poskytovania predlekárskej prvej pomoci, ošetrovania zlomením, popálením, prvotného a druhotného vyšetrenia a ďalších metód a postupov. Nadobudnuté vedomosti a zručnosti potom členovia využívajú pri zásahovej činnosti.

Za tento polrok sme vyrazili štyrikrát k nežiadúcej udalosti a to konkrétne trikrát k technickému zásahu - vytopeniu ulíc v obci Bystričany z dôvodu prietrže mračen. Počas zásahu sa na viacerých miestach v obci čerpalá voda z pivníc a z príľahlej lúky. Členovia odstraňovali z miestnych komunikácií nanosené bahno



DHZ družstvo žiakov



pomocou asanačnej lišty a tlakovým C prúdom a sprístupnili miestne komunikácie. Taktiež poskytli súčinnosť pri hasení požiaru slamy v Sebedraží. Jedenkrát sme vyrazili k požiaru rodinného domu v Novákoch.

V rámci kultúrno-osvetovej činnosti DHZO usporiadal prvý ročník **Fašiangového futbalového turnaja zložiek Integrovaného záchranného systému**. Okrem futbalových zápasov bol pripravený kultúrny fašiangový program v podaní tanečného **folklórneho súboru Domovina** zo Zemianskych Kostolian a ako občerstvenie sa podávali tradičné čerstvé zabijačkové špeciality. Počas sviatkov Veľkej Noci na

Bielu sobotu sa po prvýkrát naši členovia každú hodinu striedali pri **strážení Kristovho hrobu** v kostole Najsvätejšej trojice.

V spolupráci s obcou Bystričany sme zorganizovali **Prvomájovú hasičskú súťaž v požiarnej útok** o pohár starostu obce v spojení s oslavami sviatku práce. V oblasti výchovy detí venujeme pozornosť mladým hasičom, ktorí náš DHZO reprezentujú v rámci **Ligy mladých hasičov**. Tento rok sa zúčastnili sústreďenia v Termálnom kúpalisku v Chalmovej za účelom finálnej prípravy na okresné kolo Hry Plameň.

Náš DHZO sa podujal na organizovanie **krajského kola Hry Plameň**, ktoré sa konalo dňa

16. 6. na miestnom futbalovom ihrisku. Svoje sily si v jednotlivých disciplínach zmerali mladí hasiči vo veku od 8 do 16 rokov

Pri príležitosti **Medzinárodného dňa detí**, aj napriek nepriazni počasia, pripravili hasiči deťom na spestrenie a oslavu ich sviatku „pevný kúpeľ“.

Na **sviatok svätého Floriána**, patróna hasičov, bola odslúžená v rímskokatolíckom kostole Najsvätejšej trojice bohoslužba za miestnych hasičov. V tento deň sme v rámci prevencie ako je to už zvykom, otvorili dvere našej zbrojnice pre deti z MŠ a ZŠ ■

Bc. Romana Lehotkaiová
tajomníčka DHZO

TELOVÝCHOVNÁ JEDNOTA DYNAMO BYSTRICĽANY

Máme za sebou sezónu 2017/18.

A-tím Dynama v nej dosiahol najlepšie umiestnenie za posledné roky. Tím vedený Branislavom Obžerom v konkurencii 14 tímov skončil v VII. Lige – I. triede Prievidza na treťom mieste s rovnakým počtom bodov ako druhé Oslany, ale vinou horšej bilancie vzájomných zápasov sa musel uspokojiť s konečnou treťou priečkou. **Už v druhej sezóne po sebe sa stal najlepším strelcom súťaže s 38 gólmi Juraj Grolmus. Taktiež sa dostal do najlepšej jedenástky sezóny celej súťaže.** Momentálne už od 29. 6. 2018 prebieha príprava na sezónu 2018/19 a ciele sú ešte vyššie ako v tej nedávno skončenej. Tím pokračuje v rovnakej súťaži. Káder, ako aj realizačný tím zostáva prakticky nezmenený. Doplní ho iba talentovaný stopér – odchovanec Martin Bobok, ktorý skončil v dorasteneckej kategórii v Zemianskych Kostol'anoch. Trénerovi bude v prípade potreby k dispozícii aj Marián Dado, ktorý však ešte 2 sezóny bude vekom dorasteneck. A-tím odohral doposiaľ 1 prípravné stretnutie s Nitrianskym Rudnom, ktorému podľahol 2:4. Nová sezóna začína 5. 8. 2018 o 17:00

domácom zápasom proti Valaskej Belej. Atraktívny bude aj domáci hodový derby zápas so susednými Čereňanmi.

Ako je uvedené vyššie, novinkou v budúcej sezóne je spoločný tím dorastu so susednými Zemianskymi Kostol'anmi. Trénerom bude Martin Rendek. Polovica tréningov a domácich zápasov sa bude hrať na našom ihrisku. Dorast si v minulej sezóne vybojoval postup a bude pôsobiť v piatej lige Sever ZsFZ. V budúcej sezóne plánujeme založiť už vlastný tím zo svojich odchovancov. Spoločný tím dorastu odštartoval letnú prípravu 10. 7. 2018 a má za sebou 2 prípravné stretnutia. V tom prvom remizoval 2:2 s Nitrianskym Rudnom a v druhom zdolal Dolné Vestenice 5:3. Prvý majstrovský zápas ich čaká 5. 8. 2018 o 14:30 na pôde FK Košeca. V dorasteneckej kategórii hrajú hráči narodení v roku 2000 a mladší.

Najlepšiu sezónu za svoje trojročné pôsobenie majú aj naši žiaci. V uplynulej sezóne 2017/18 skončili v IV. Lige – III. Triede Juh PD na celkovom druhom mieste, iba 2 body za víťazom z Nitrianskeho Rudna. V tejto kategórii skončili 4 hráči a káder bol doplnený o hráčov



TJ Dynamo

z prípravky. Letnú prípravu odštartovali žiaci už 2. 7. 2018. Trénermi zostáva trojica- Peter Lukáč, Ľuboš Pilch a Marián Bohuš. Žiaci zatiaľ odohrali 1 prípravný zápas v Opatovciach nad Nitrou, ktorým podľahli 5:1. Výsledok avšak absolútne nie je podstatný. Cieľom do novej sezóny je napredovanie v každom tréningu. Trénerov teší prístup k tréningovým jednotkám celého tímu, ale najmä najmenších hráčov, ktorí prišli z prípravky. Prvý majstrovský zápas ich čaká 26. 8. 2018 o 14:30 na ihrisku Liešťan. Štartovať v tomto tíme môžu hráči narodení v roku 2004 a mladší.

Staršia prípravka v uplynulej sezóne obsadila 5. mieste v súťaži Prípravka Mix skupina C Prievidza. Budeme sa opakovať, ale pre nás to naozaj nie je podstatné. V budúcej

sezóne pokračuje v rovnakej súťaži a budú v nej hrať deti narodené v roku 2008 a mladší. Mladšia prípravka (2012 a mladší) nie je prihlásená v žiadnej súťaži, ale pociťovo trénuje a zúčastňuje sa na turnajoch. Pre jej hráčov a hráčky sú to prvé zápasy v živote. Trénermi sú Marek Vrbovský, Tomáš Šnirc a František Barta. Celkovo máme v týchto kategóriách približne 40 detí. Keď počas ich tréningu majú tréningovú jednotku aj žiaci a na ihrisku behá 50 – 60 detí z našej dediny, oplatí sa prísť pozrieť na ihrisko.

Základ práce v klube, ako už bolo viackrát deklarované, je mládež, ktorá je pre budúce fungovanie klubu to najdôležitejšie a prikladáme jej najväčšiu pozornosť. Pri práci s mládežou čerpá klub z úspešnej filozofie MŠK Žilina, na základe

ktorej si TJ Dynamo osvojilo tento prepracovaný koncept. Tréneri sa snažia vo všetkých kategóriách pozitívne rozvíjať hráčov a to postupne od mladšej prípravky cez prípravku, žiakov, dorast a pripraviť ich tak nakoniec pre A-tím Dynama. Tréneri vo všetkých mládežníckych kategóriách kladú dôraz hlavne na herný prejav a nie na výsledok. Dôležitým prvkom je aj tímovosť, tvrdá práca a samozrejme disciplína. **Cieľom trénerov mládeže TJ Dynamo Bystričany je naučiť deti baviť sa futbalom, ich neustále napredovanie po futbalovej stránke, vybudovať v nich pozitívny vzťah k športu na celý život. Rovnako dôležité je pre trénerov vychovávať slušných, vzdelaných a disciplinovaných ľudí, ktorí budú tieto hodnoty dodržiavať po celý život.** Pre trénerov a vedenie je veľmi dôležité, aby bolo na ihrisku a športovalo čo najviac detí, aby sa hýbali a aktívne trávil ich voľný čas. Je to tá najlepšia vec pre ich zdravie, obzvlášť v období, kedy stále rastú a vyvíjajú sa. Športom si zlepšujú zdravie a oproti svojim pasívnym rovesníkom majú obrovskú výhodu – pretože zdravie je to najvzácnejšie. Navyše, okrem tréningov a zápasov tréneri deti vedú k individuálnemu športovaniu aj v čase voľna. ■

Mgr. Filip Lukáč
predseda TJ Dynamo



Najlepší strelec I. triedy Juraj Grolmus - strelených 38 gólov



TJ Dynamo



JEDNOTA DÔCHODCOV SLOVENSKA ZÁKLADNÁ ORGANIZÁCIA BYSTRĪČANY

Organizácia seniorov v Bystričanoch má momentálne 134 evidovaných členov. Toto číslo nás zaväzuje, aby sme stále organizovali nové zaujímavé podujatia. Spestriť život našich seniorov je naša priorita. Hľadáme také aktivity a formy práce, ktoré zamedzujú nečinnosť – lebo nečinnosť je pre nás seniorov najmenej žiadúca. Zhoršuje psychiku a podnecuje nezáujem o spoločenský život a jeho prospešnosť. Aj v tomto roku sa nám darí zabezpečovať podujatia na dôstojnej spoločenskej úrovni. Nezabúdame ani na pohybové aktivity, turistiku a tiež radi pomáhame miestnej samospráve v oblasti zlepšovania životného prostredia a zveľaďovania priestranstiev v našej obci. Naši členovia sa veru nenudia. Keď si prečítate nasledujúce riadky, uznáte, že výbor ZO JDS pripravuje pre nich ozaj zaujímavé a tvorivé aktivity.

Nedeľné služby - od 7. 1. 2018 sa každú nedeľu schádzame v čase od 14:00 do 17:00 hod pri kávičke, koláčiku, videu a pri tvorivých ak-

FEBRUÁR 2018 – 18. 2. 2018 Háčkovanie z tričkoviny – háčkova- li sa rôzne misky, vázičky, košíčky. Tieto výrobky poslúžili ako dekorácie na hodnotiacu členskú schôdzu. Lektorka Monika Michalíková.

MAREC 2018 – 3. 3. 2018 hodnotiaci členská schôdza, na ktorej boli vykonané voľby v organizácii. Novou predsedníčkou sa stala Anna Iliášová, podpredsedníčkou Helena Kmeťová, tajomníčkou Oľga Duchovičová, pokladníčkou zostala Mária Wolfová. Členovia výboru: Anna Tábořská, Anton Obžera, Mária Obžerová, Edita Obžerová a Terézia Sliepková. Revízna komisia: Peter Obžera, Mária Gelačáková a Ľudmila Suchá. Klubová rada: Eva Nová, Mária Lehotkaiová, Viera Pastierová.

Podpredsedníčka ZO JDS Helena Kmeťová poďakovala odstupujúcim členom výboru Emílii Vargovej, Márii Školnovej, Božene Laurincovej a Pavlovi Laurincovi za vykonanú dlhoročnú prácu vo výbore.

slaný príspevok o činnosti organizácie ZO JDS, z príležitosti 630. výročia prvej písomnej zmienky o vzniku obce Bystričany do seniorského časopisu TRETÍ VEK. 12. 4. 2018 sa uskutočnila brigáda v centre obce na vyrovnávaní trávnikov hlinou a výsev trávy. 15. 4. 2018 pri nedeľnom posezení v klube spievali piesne starí rodičia a vnúčatá. 29. 4. 2018 nás lektorka Monika Michalíková zoznámila s novou technikou pečenia chleba z kvásku.

MÁJ 2018 – 10. 5. 2018 sme navštívili kúpele Bojnice. Uskutočnili sme prehliadku kúpeľov spojenú aj s kúpaním. Prežili sme jeden zaujímavý deň. 12. 5. 2018 sa zúčastnila skupinka seniorov na otvorení Náučného chodníka Malý Lubín. Počas výstupu bolo pripravených množstvo zaujímavostí, ktoré spestrili výstup. 31. 5. 2018 sme absolvovali vychádzku na Paučicu spojenú s poznávaním liečivých rastlín.

JÚN 2018 – 1. 6. 2018 sa konal Deň detí, na ktorý sme boli pripravení rôznymi súťažami, nakoľko prišla búrka, podujatie bolo zrušené. 21. 6. 2018 sme navštívili Hornonitrianske múzeum v Prievidzi, kde sme si vypočuli inscenované pásmo s názvom PO ROKU 14. Pásmo z obdobia od roku 1914 bolo sprevádzané diap projekciou, hovoreným slovom a hudobnými scénkami speváckej skupiny Košovan z Kanianky. 26. 6. 2018 bol Športový deň seniorov. Súťaž pozostávala zo športových a zábavných disciplín. Napriek obednej búrke sme súťaže vyhodnotili a potom sme sa družne zabavili. 30. 6. 2018 sa skupina 10 seniorov zúčastnila 11. ročníka podujatia VIESKY na Slovensku v Ladomerskej Vieske.

V prvom polroku 2018 využilo rekondičné pobyty v kúpeľoch desať členov organizácie. ■

Anna Iliášová - predsedkyňa ZO JDS



Športový deň JDS

tivitách naplánovaných na nedeľu. **JANUÁR 2018** -23. 1. 2018 sa uskutočnila Zdravotná prednáška pre seniorov Bylinky a mastičky, lektor Karel Štenbaur.

V tomto mesiaci sa uskutočnila aj prednáška s praktickými ukážkami na tému Kozmetika pre ženy. Lektorka pani Tatiana Cachovanová.

APRÍL 2018 – 5. 4. 2018 bol odo-



STOLNOTENISOVÝ KLUB

Ďalší úspešný ročník Stolnotenisevého klubu Polstrav Bystričany.

Mužstvá Stolnotenisevého klubu Bystričany v ročníku 2017/2018 dosiahli dobré výsledky vo svojich súťažiach.

Najväčší úspech dosiahlo **mužstvo A**, ktoré vyhralo II. ligu Trenčianskeho kraja bez jedinej prehry. O tieto výsledky sa postarali hráči Tomáš Bezúr, ktorý v rebríčku úspešnosti jednotlivcov II. lige obsadil 2. miesto. Ďalej za mužstvo A nastúpili Roman Hrádel, Emil Milota a Milan Hudec.

Úspešný ročník odohralo aj **B mužstvo**, ktoré napriek veľkej absencii najlepších hráčov skončilo na 5. mieste V. ligy. Za B mužstvo nastupovali hráči Roman Hrádel, Milan Hudec, Emil Milota, Andrej Plevka, Rudolf Urban, Peter Školna a Pavel Kollár. Vedenie klubu verí, že v súťažnom ročníku 2018/2019 mužstvo s týmto kvalitným kádrom zabojuje o popredné priečky V. ligy.

Stolnotenisevý klub reprezentuje aj **C mužstvo** v okresnej súťaži, kde obsadilo 6. miesto z 13 účast-



Polstrav - turnaj neregistrovaných hráčov

níkov. Za toto mužstvo nastupovali hráči Peter Školna, Rudolf Urban, Andrej Plevka, Martin Dáni, Pavel Kollár, Peter Masár, Ladislav Kleman a Vladimír Radosa.

Klub Polstrav Bystričany organizoval v marci 2018 jubilejný 20. ročník stolnotenisevého turnaja neregistrovaných hráčov o **Pohár starostu obce Bystričan**, na ktorom sa zúčastnilo 14 štartujúcich. Víťazom sa stal Pavel Laurinec, na 2. mieste sa umiestnil Štefan Lehotka a 3. miesto obsadil Marek Vrbovský.

Napriek dobrým výsledkom mužstiev vedenie klubu nie je

celkom spokojné s tým, že sa nedarí prilákať k tomuto športu viac záujemcov z radov mladých, ale aj starších, ktorí by stolný tenis mohli hrať aj rekreačne. Podmienky na vykonávanie tohto športu sú v Bystričanoch veľmi dobré.

Vedenie klubu by chcelo touto cestou poďakovať vedeniu obce a základnej školy, ktoré nám vytvorili vhodné podmienky na rozvoj stolného tenisu v obci a zároveň poďakovať fanúšikom, ktorí chodia povzbudzovať hráčov stolného tenisu pri majstrovských zápasoch ■

Pavel Kollár a Emil Milota
STK POLSTRAV

POĽOVNÍCKE ZDRUŽENIE HRÁDOK BYSTRĪČANY

Vážení spoluobčania, prihovárame sa k Vám prostredníctvom Obecných novín a sme radi, že Vás môžeme oboznámiť s našou činnosťou v Poľovníckom združení Hrádok Bystričany za posledné obdobie.



Slovenského poľovníckeho zväzu v Prievidzi.

Tento rok v marci na výstavu trofejí v Kanianke bolo z nášho poľovníckeho združenia predložené 18 trofejí (7 ks srnec, 11 ks jeleň).

Ani jeden kus hodnotiaca komisia neposúdila ako nesprávny odstrel (nebol chovný) a tak neboli voči strelcom vyvedené žiadne sankcie. Zároveň nás však teší, že nášmu členovi Martinovi Matuškovi sa podarilo správne uloviť dňa 30. 1. 2018 v našom

revíre dvanásťročného jeleňa vo veku 11 rokov a váhe 131 kg. Hodnotiaca komisia mu udelila bodové hodnoty C.I.C. 185,16 bodov, čím trofej bola ocenená bronzovou medailou.

Od začiatku roka je v poľovníckom revíre sústredená pozornosť pokračovaní prijímania a realizovania opatrení v oblasti prevencie proti Africkému moru ošipovaných. Venovala sa pozornosť údržbe a opravám poľovníckych zariadení (posedy, kŕmne zariadenia, soliska). Náročné práce boli vykonané pri vybudovaní chladiaceho zariadenia na dočasné uloženie zveri.

Neoddeliteľnou súčasťou činnosti poľovníkov je zabezpečiť na zimu



dostatok jadrového a dužinatého krmiva pre zver. Na prelome mesiacov jún a júl sme uskutočnili kosenie a zber sena na naplnenie krmelcov. Kultúrne aktivity PZ boli zamerané na usporiadanie tradičného poľovníckeho plesu. Pekná výzdoba doplnená poľovníckymi trofejami svojich členov a podaním poľovníckych špecialít podfarbená hudbou vytvorilo príjemné prostredie na dobrú zábavu.

Ako po iné roky aj tento rok sme sa sponzorsky a svojou účasťou podieľali pri organizovaní MDD v miestnej ZŠ. Žiaľ v tomto roku počasie moc tejto akcii neprialo.

Na záver chcem poďakovať všetkým, ktorí prispeli k dosiahnutým výsledkom a tak šíria dobre meno nášho PZ na verejnosti. ■

Peter Obžera – predseda PZ Hrádok



Poľovnícky ples

DUCHOVNÝ ŽIVOT V OBCI



I.sv.priímanie

Niektorí veriaci začali **rok 2018 polnočným požehnaním** v miestnom kostole.

Príprava na najväčší cirkevný sviatok roka, **Veľkú noc**, začala prvým pôstnym dňom Popolcovou stredou a pravidelným stretávaním sa veriacich v piatok a v nedeľu na pobožnosti krížovej cesty. Spevokol, pod vedením Ing. Zámešku, znova nacvičil pašie, ktoré zaspievali na Kvetnú nedeľu a Veľký piatok. Po dlhom čase pri Božom hrobe držali stráž nielen členovia z Ružencového bratstva, ale aj miestni hasiči.

K sviatku **Najsvätejšieho Kristovho Tela a Krvi** neodmysliteľne patrila aj tento rok po svätej omši procesia veriacich, na čele s kňazom, k štyrom oltárom, ktoré symbolizujú štyri svetové strany.

Na prvé prijatie sviatosti Eucharistie sa v našej farnosti pripravovalo a prijalo ju 8 detí. **Slávnosť prvého svätého prijímania** bola 10. 6. 2018.

Ing. Marek Bartoš



OKIENKO Z EVIDENCIE OBYVATEĽOV 2018

Na trvalý pobyt evidujeme k 30. 6. 2018 prihlásených 1821 občanov.

Narodení do obce Bystričany - srdečne blahoželáme!



Tomáš Bartoš
Amália Barinová
Diana Gašparovičová
Damián Šimo
Natan Plachý

(uvádzame len detičky, ktorých rodičia súhlasili so zverejnením)

Manželstvo uzavreli - želáme veľa šťastia!



Ing. Stanislava Belicová a Ing. Ján Alcznauer
Mgr. Zuzana Hudecová a Ján Kertész
Ing. Marek Dobiš a Ing. Daša Mešinová
Anton Škoda a Mgr. Miroslava Zvalová
Michaela Švajlenková a Rudolf Kastler
Jana Bartošová a István Mezei
Ing. Petronela Komžíková a Peter Hudec

Navždy našu obec opustili



V roku 2018 sme sa navždy rozlúčili
s našimi spoluobčanmi

Mária Galbová, Mikuláš Strelička
Ladislav Plachý, Metod Pilch
Ladislav Radosa, Eleonóra Dudová
Alžbeta Pilchová

CINTORÍNY - PREDĽŽENIE NÁJMU HROBOVÝCH MIEST

Obec Bystričany upozorňuje prenajímateľov hrobových a urnových miest, aby skontrolovali platnosť svojich nájomných zmlúv hrobových miest, lebo 10 ročné nájomné obdobie zmlúv uzavretých v roku 2008 sa chýli ku koncu. Doterajší právny vzťah týkajúci sa predmetného hrobového/urnového miesta zostane zachovaný v prípade, že predĺžite nájomnú zmluvu (na ďalších 10 rokov) a uhradíte poplatok za užívanie hrobového/urnového miesta na ďalšie obdobie. Poplatok za prenájom hrobového/urnového miesta zostáva nezmenený. **Bližšie informácie dostanete na obecnom úrade p. Dudášová, email: sona.dudasova@bystricany.sk, tel. 046/5493120, mobil 0915 892 826.**



ROKOVANIA OBECNÉHO ZASTUPITEĽSTVA V BYSTRICĽANOCH V I. POLROKU A PRIJATÉ UZNESENIA



Dňa 29. 1. 2018

Uznesenia Obecného zastupiteľstva:

- **uznesenie č. 6/2018 OcZ schválilo:** Zámer na prenájom nebytových priestorov budovy sociálnych zariadení, šatní a tribúny na ul. Osloboditeľov č. 773/53 par. č. 453/2 a futbalového športového ihriska na pozemku par.č. 453/1
- **uznesenie č. 7/2018 OcZ schválilo:** Nájomnú zmluvu č. 1 medzi Obcou Bystričany a občianskym združením TJ Dynamo Bystričany na prenájom nebytových priestorov budovy sociálnych zariadení, šatní a tribúny na ulici Osloboditeľov č. 773/53 par.č.453/2 a futbalového športového ihriska na pozemku č. 453/1.
- **uznesenie č. 8/2018 OcZ zobralo na vedomie:** Správu o činnosti hasičskej jednotky DHZO o stave hasičskej techniky a iných vecných prostriedkoch na zabezpečenie akcieschopnosti hasičskej jednotky

Dňa 19. 3. 2018

Uznesenia Obecného zastupiteľstva:

- **uznesenie č. 15/2018 OcZ zobralo na vedomie:** Zmenu rozpočtu rozpočtovým opatrením číslo 1/2018
- **uznesenie č. 16/2018 OcZ schválilo:** Použitie rezervného fondu zapojením prostriedkov rezervného fondu vo výške 4526,00 eur cez príjmové finančné operácie v roku 2018 a ich použitie na kapitálové výdavky za účelom rekonštrukcie obecných budov.
- **uznesenie č. 17/2018 OcZ schválilo:** Zmenu rozpočtu rozpočtovým opatrením číslo 2/2018
- **uznesenie č. 18/2018 OcZ zobralo na vedomie:** Správu o činnosti hlavného kontrolóra obce Bystričany za rok 2017
- **uznesenie č. 19/2018 OcZ schválilo:** Dôvody a zámer prenajať majetok obce - pozemok v k.ú. Bystričany zapísaný na LV č.1 - pare. CKN č. 760/1 ZO SZZ z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Dňa 9. 5. 2018

Uznesenia Obecného zastupiteľstva:

- **uznesenie č. 26/2018 OcZ schválilo:** Program hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja obce Bystričany na roky 2018 - 2027
- **uznesenie č. 27/2018 OcZ schválilo:** Zriadenie vecného bremena pre stavbu: „Inžinierske siete a miestna komunikácia IBV ulica Dlhá, Bystričany“ ako stavebný objekt SO 02 - Vodovod a vodovodné prípojky v prospech oprávneného z vecného bremena - Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica
- **uznesenie č. 28/2018 OcZ poverilo:** Pod-

písaním zmluvy o zriadení vecného bremena medzi obcou Bystričany a Stredoslovenskou vodárenskou spoločnosťou, a.s. Partizánska cesta 5, Banská Bystrica

- **uznesenie č. 29/2018 OcZ schválilo:** Nájomnú zmluvu č.2 medzi Obcou Bystričany a ZO SZZ Bystričany na prenájom pozemku par. č.760/1 na ul. Dlhá

- **uznesenie č. 30/2018 OcZ zobralo na vedomie:** Informáciu starostu obce, o zámere obce predložiť Žiadosť o poskytnutie finančných prostriedkov (ŽoFP) v rámci „Výzvy na predloženie žiadosti o poskytnutie dotácie Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky na „ Rekonštrukcia telocvične Základnej školy Bystričany.“

- **uznesenie č. 31/2018 OcZ schválilo:**

a./ Predloženie ŽoFP za účelom realizácie projektu „Rekonštrukcia telocvične Základnej školy“

b./ Zabezpečenie realizácie projektu v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci;

c./ Zabezpečenie finančných prostriedkov na spolufinancovanie realizovaného projektu vo výške spoluúčasti min. 10% z celkových výdavkov projektu 44 656,92 EUR, t.j. vo výške 4 465,69 EUR

d./ Zabezpečenie financovania prípadných neoprávnených výdavkov projektu z rozpočtu obce

- **uznesenie č. 32/2018 OcZ schválilo:** Dôvody a zámer odpredať prebytočný majetok obce Bystričany - priľahlý pozemok v k.ú.Bystričany zapísaný na L V č. 1777 - pare. CKN č. 642/2

Dňa 4. 6. 2018

Uznesenia Obecného zastupiteľstva:

- **uznesenie č. 39/2018 OcZ zobralo na vedomie:** 1. Stanovisko hlavného kontrolóra Obce Bystričany k záverečnému účtu obce za rok 2017

2. Správu nezávislého audítora z overenia ročnej účtovnej závierky za rok 2017

- **uznesenie č. 40/2018 OcZ schválilo:**

1./ Záverečný účet Obce Bystričany za rok 2017 a celoročné hospodárenie bez výhrad

2./ Použitie prebytku rozpočtového hospodárenia na:

tvorbu rezervného fondu 117 502,67 eur

tvorbu fondu opráv a údržby 9 831,59 eur

- **uznesenie č. 41/2018 OcZ schválilo:** Zapojenie prostriedkov rezervného fondu: - vo výške 11 000,00 eur cez príjmové finančné operácie v roku 2018 a ich použitie na kapitálové výdavky za účelom realizácie projektu „Prístavba garáže k hasičskej zbrojnici Bystričany“ - vo výške 30 000,00 eur cez príjmové finančné operácie v roku 2018 a ich použitie na kapitálové výdavky za účelom rekonštrukcie strechy obecného úradu

- **uznesenie č. 42/2018 OcZ schválilo:** Zmenu rozpočtu rozpočtovým opatrením číslo 3/2018

- **uznesenie č. 43/2018 OcZ schválilo:** Predaj prebytočného majetku obce Bystričany par.č.642/2 o výmere



1301 m2 k.ú. Bystričany, vedený na LV č. 1777 v podiele 1/14

- **uznesenie č. 44/2018 OcZ určilo:** Na celé nasledujúce volebné obdobie : 2018 - 2022 rozsah výkonu funkcie starostu obce Bystričany **na plný úväzok.**

- **uznesenie č. 45/2018 OcZ určilo:** Na celé nasledujúce volebné obdobie; 2018-2022 počet poslancov

Obecného zastupiteľstva Bystričany pre volebné obdobie v počte 9

- **uznesenie č. 46/2018 OcZ zvolilo:** Prísediacich z radov občanov, ktorí majú trvalý pobyt, alebo pracujú v obvode súdu - pre Okresný súd Prievidza, Švéniho 5, 971 72 Prievidza na volebné obdobie r. 2018 – 2022

Starosta obce

NOVINKY V ODPADOVOM HOSPODÁRSTVE

Zmeny v zákone o vodách a verejných kanalizáciách

Vážení spoluobčania, v súvislosti so zmenami v zákone č. 51/2018 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a zákone o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách dochádza ku konkrétnym zmenám.

V čl. I. sa mení zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov. Z hľadiska obcí je dôležitá úprava vypúšťania odpadových vôd a osobitných vôd do povrchových vôd, ktorá znie: „Povolenie na stavbu iného prírmeraného systému alebo individuálneho systému (vodotesné žumpy alebo malé čistiarne odpadových vôd) možno vydať len na dobu určitú. V lokalitách, kde je vybudovaná a uvedená do prevádzky verejná kanalizácia sa po skončení platnosti povolenia toto predĺžovať nebude. **Ten, kto akumuluje odpadové vody v žumpe, je povinný zabezpečovať ich zneškodňovanie odvozom do čistiarne odpadových vôd a na výzvu obce, alebo orgánu štátnej vodnej správy predložiť doklady o odvoze odpadových vôd najviac za posledné dva roky.** Odvoz odpadových vôd môže vykonávať len prevádzkovateľ verejnej kanalizácie, obec alebo osoba oprávnená podľa osobitného predpisu. Ten, kto vykonáva

odvoz odpadových vôd, je povinný vydať doklad o odvoze tomu, kto o odvoz požiadal; doklad o odvoze odpadových vôd obsahuje meno, priezvisko a adresu toho, komu bol odvoz odpadových vôd vykonaný, dátum odvozu, miesto umiestnenia žumpy, množstvo vyvezených odpadových vôd, názov osoby, ktorá odvoz odpadových vôd vykonala a adresu čistiarne odpadových vôd.“

Priamo v zákone je daná povinnosť toho, **kto akumuluje odpadové vody v žumpe**, aby zabezpečoval ich zneškodňovanie odvozom do čistiarne odpadových vôd a na výzvu obce alebo orgánu štátnej vodnej správy tiež povinnosť predložiť doklady o odvoze odpadových vôd najviac za posledné dva roky. Tieto povinnosti boli doteraz často obsahom všeobecne záväzných nariadení obcí – po novele je potrebné ich zo všeobecne záväzných nariadení obcí vypustiť. Orgán štátnej vodnej správy uloží pokutu od 500 eur do 3 300 eur právnickej osobe alebo fyzickej osobe - podnikateľovi, ktorá sa dopustí správneho deliktu podľa § 74 ods. 1 písm. o) zákona č. 364/2004 Z. z. tým, že nepreukáže zneškodňovanie odpadových vôd zo žumpy na výzvu obce alebo orgánu štátnej vodnej správy (§ 36 ods.4). Priestupku na úseku ochrany vôd, vodných tokov a vodných stavieb sa dopustí podľa § 77 ods.1 písm. p) zákona č. 364/2004 Z. z. ten, kto nepreukáže zneškodňovanie odpadových vôd zo žumpy na výzvu obce alebo orgánu štátnej vodnej správy (§ 36 ods. 4). Za tento priestupok možno uložiť po-

kutu do 165 eur a tento priestupok prejednáva okresný úrad a výnosy týchto pokút sú príjmom Environmentálneho fondu. Avšak podľa prechodných ustanovení - § 80e ods. 4 platí:

„(4) Obec alebo orgán štátnej vodnej správy môže žiadať predloženie dokladov o odvoze odpadových vôd podľa § 36 ods. 4 v znení účinnom od 15. marca 2018 najskôr od 15. septembra 2020; do 15. septembra 2020 môže žiadať predloženie dokladov o odvoze odpadových vôd vykonanom po 15. septembri 2018.“

Odvoz odpadových vôd môže vykonávať len:

- prevádzkovateľ verejnej kanalizácie,
- obec,
- alebo osoba oprávnená podľa osobitného predpisu - v zmysle zák. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

Nová právna úprava § 36 ods. 4 cit. zákona určuje aj povinnosť subjektu, ktorý vykonáva odvoz odpadových vôd, vydať doklad o odvoze tomu, kto o odvoz požiadal.

Nová právna úprava § 36 ods. 4 cit. zákona určuje aj náležitosti dokladu o odvoze odpadových vôd tak, že tento doklad musí obsahovať:

- meno, priezvisko a adresu toho, komu bol odvoz odpadových vôd vykonaný,
- dátum odvozu,



- miesto umiestnenia žumpy,
- množstvo vyvezených odpadových vôd,
- názov osoby, ktorá odvoz odpadových vôd vykonala
- a adresu čistiarne odpadových vôd.

Podľa § 63 ods. 4 cit. zákona sa spresňuje možnosť obce všeobecne záväzným nariadením upraviť, obmedziť alebo zakázať všeobecné užívanie povrchových vôd na drobných vodných tokoch a iných vodných útvaroch (§ 18 ods. 6).

Včl. II. sa mení zákon č.442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov tak, že sa určuje vlastníčkovi stavby alebo vlastníčkovi pozemku, na ktorom bola povolená žumpa po-

vinnosť **pripojiť stavbu alebo pozemok na verejnú kanalizáciu**, ak je to technicky možné a nevyžaduje si to neprimerane vysoké náklady do 31. decembra 2021.

Informácia o rozšírení separovaného zberu

Oznamujeme občanom, že sme rozšírili separovaný zber v obci o zber tetrapakov.

Tetrapaky – sú viacvrstvové

tepelne upravované obaly, používané ako obaly na nápoje.

Patria sem: nápojové kartóny (tzv. krabice) od mlieka, smotany, ovocných štiav a džúsov...

Tetrapaky môžete ukladať opláchnuté od zvyškov potravín v **zdeformovanom stave spolu s PET fľašami do kontajnerov na PET.**

Jana Šnircová – zamestnanec obce

Zber TETRAPAKOV



AKO ĎALEJ V ODKANALIZOVANÍ OBCE A ZVÝŠENÍ KAPACITY ČOV?



Dlhoročné snaženie obce o získanie finančných prostriedkov pre projekt budovania splaškovej kanalizácie v našej obci konečne postúpil o poriadny krok vpred. Obecné zastupiteľstvo na svojom zasadnutí dňa 23. 10. 2017 schválilo uznesením č. 74/2017 podanie žiadosti o nenávratný finančný príspevok na projekt „**Verejná kanalizácia a ČOV v obci Bystrica**“, realizovaného v rámci výzvy IROP-PO4-SC421-2017-19. Po site

ktorým museli žiadosti prejsť (obrovský nepomer medzi množstvom podaných žiadostí o NFP a finančnou možnosťou krytia alokovanou čiastkou, spôsobenou určite aj tým, že výzva na kanalizácie bola po prvý krát vyhlásená pre obce do 2000 obyvateľov), bol proces posudzovania a hodnotenia žiadostí o NFP ukončený v 7/2018. Veď len pri porovnaní našej žiadosti o NFP v celkovej výške 2 723 335,19 € bez DPH a všetkých zdrojov,

ktoré mal k dispozícii ako alokáciu celý Trenčiansky samosprávny kraj 13 550 000 € je zjavné akým náročným výberom musela obec prejsť.

Obci bolo dňa 19. 7. 2018 doručené písomné rozhodnutie Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR o **schválení žiadosti o nenávratný finančný príspevok (NFP) na tento projekt.** Výška schváleného NFP tvorí maximálnu sumu **2 587 168,43 € bez DPH.** Celkové oprávnené výdavky na projekt boli schválené vo výške **2 723 335,19 € bez DPH.** Schválenie žiadosti o NFP je zadosťučinením pre všetkých tých, ktorí sa viac ako desaťročie snažili podávaním žiadostí získať zdroje, ktoré inak nevie obec vygenerovať zo svojho rozpočtu. Na jednej strane som nesmierne rád, že sa nám podarilo tieto zdroje s obrovskou snahou „získať“, na druhej strane mi je ľúto, že zo žiadosti zameranej na jednotlivé kanalizačné vetvy nám



boli vylúčené dve vetvy – VETVA IV/C – úsek od zastávky autobusu na Hornej Domovine po potok na konci ul. Dlhá (rozpočtovaný náklad 178 794,68 € bez DPH) a VETVA IX v úseku vedúceho vedľa domu smútku s napojením do existujúcej kanalizácie v mieste pred prechodom pod cestu I/64 k ČOV (rozpočtovaný náklad 105 419,05 € bez DPH). Dôvodom vypadnutia týchto vetiev bolo, že do doplnenia č.2 žiadosti o NFP sme predložili vydané stavebné povolenia, ktoré v aktuálnom čase doplnenia nemalo vyznačenú právoplatnosť. Aj napriek tomu sme dúfali, že tieto vetvy aj prípadným ďalším dožiadanim o právoplatné stavebné povolenia prejdú schvaľovacím procesom. Realita je však iná a dokompletovanie realizácie v plánovanom rozsahu je v riešení spočívajúcom v podaní žiadosti o dotáciu cez Environmentálny fond SR už na rok 2019. Je potrebné pri tom využiť dokumentačnú a povoločnú prípravosť obce.

Financovanie tohto projektu je pomerne rozdelené zo zdrojov EÚ 85%, štátny rozpočet 10% a obec 5%. Náklady obce na projekt sú vo

výške 5% a DPH vo výške 20%. DPH, ako neoprávnený náklad ktorý sa uplatňuje po prvýkrát predstavujú sumu 136 166,76 € s DPH. Pri tomto projekte bola po prvýkrát uplatnené pravidlo, že daň z pridanej hodnoty (DPH) je neoprávneným nákladom projektu, čo znamená, že obec je povinná zaplatiť okrem 5% spoluúčasti aj DPH vo výške 20%. Táto predstavuje sumu 517 433,69 €. Spolu s nákladmi na spoluúčasť 5% sú to náklady pre obec 653 600, 45 €. Obec aj napriek tomu, že jej ekonomická kondícia je hodnotená inštitútom INEKO ako „Výborné finančné zdravie“, pričom obec nie je zťažená žiadnymi úvermi, okrem dlhodobých úverov na nájomné byty, ktoré sú splácané prostredníctvom nájomného. Celú sumu finančných zdrojov obec nemá k dispozícii a preto bude musieť riešiť spolufinancovanie tejto stavby cez strednodobý investičný úver prostredníctvom niektorej z bánk. Úrokové sadzby v bankách predstavujú výšku 1%, prípadne niečo menej. V najbližšom období bude potrebné obcou ako verejným obstarávateľom zrealizovať verejné obstarávanie (VO) na subjekt,

ktorý zrealizuje VO na externý manažment, stavebný dozor a na samotného realizátora stavebných prác. Súčasne bude riadiaci orgán pripravovať zmluvu o NFP na podpis. Celý tento prípravný proces sa predpokladá ukončiť a podpísať zmluvu o NFP približne za 4 mesiace. Na záver je potrebné skonštatovať, že v prípade úspešnosti verejného obstarávania a podpísania zmluvy o NFP čaká našu obec najrozsiahlejšia investičná akcia v histórii obce. Táto si bude vyžadovať mimoriadne nároky na manažovanie, ale aj trpezlivosť občanov obce, operatívne technické riešenia vzniknutých stavebných problémoch pri samotnej realizácii projektu. Na tomto mieste vyjadrujem poďakovanie všetkým tým, ktorí sa podieľali na úspešnom procese podania žiadosti o NFP a jej schválení. Sú to poslanci obecného zastupiteľstva, externá firma z Nitry, ktorá celý proces riadila, stavebnému odborníkovi pracujúcemu na získavaní povolení, vyjadrení a rozhodnutí k projektom a pracovníkom obecného úradu.

Starosta obce

VOLBY DO ORGÁNOV SAMOSPRÁVY OBCÍ 2018

V tomto roku, na jeseň dňa 10. novembra 2018 pristúpime opäť k volebným urnám, aby sme si zvolili z radu našich spoluobčanov na ďalšie štvorročné volebné obdobie starostu obce a poslancov obecného zastupiteľstva.

Informácie pre voličov, kandidátov, o organizačno-technickom zabezpečení, o financovaní volieb, o volebnej kampani, o činnosti Štátnej komisie pre voľby a kontrolu financovania politických strán, atď sú postupne zverejňované na <http://www.minv.sk/?volby-os02018>.

Vyberáme z nich prvé základné informácie:

Právo voliť

Právo voliť do orgánov samo-

správy obce má občan Slovenskej republiky a cudzinec (ďalej len „obyvateľ obce“), ktorý má trvalý pobyt v obci a najneskôr v deň konania volieb dovŕši 18 rokov veku.

Prekážkou práva voliť je

zákonom ustanovené obmedzenie osobnej slobody z dôvodov ochrany verejného zdravia

Právo byť volený

Za poslanca obecného zastupiteľstva, v hlavnom meste Slovenskej republiky Bratislave a v meste Košice miestneho zastupiteľstva, môže byť zvolený obyvateľ obce, ktorý má trvalý pobyt v obci, v ktorej kandiduje, a najneskôr v deň volieb dovŕši 18 rokov veku.

Za starostu obce môže byť zvolený obyvateľ obce, ktorý má tr-



valý pobyt v obci a najneskôr v deň konania volieb dovŕši 25 rokov veku.

Prekážkou práva byť volený je

- výkon trestu odňatia slobody,
- právoplatné odsúdenie za úmyselný trestný čin, ak odsúdenie nebolo zahladené,
- pozbavenie spôsobilosti na právne úkony.



Z KAŽDÉHO ROŽKA TROŠKA

Príbeh na zamyslenie

Hluchá žena

Istý muž volá svojmu všeobecnému doktorovi.

- Ricardo, to som ja, Julián.
- Ach, ahaj. Čo potrebuješ, Julián?
- Počuj, volám ti, lebo sa bojím o Máriu.
- A čo sa jej stalo?
- Začína hluchnúť.
- Ako to, že začína hluchnúť?
- Nuž, je to tak. Naozaj. Príď ju, prosím, vyšetriť.
- Dobre, ale hluchota nie je choroba, ktorá by prichádzala náhle alebo nečakane. V pondelok mi ju prived' do ordinácie. Vyšetřím ju.
- A myslíš, že s tým môžem čakať až do pondelka?
- Ako si prišiel na to, že nepočuje?
- Nuž... volám ju, a ona neodpovedá.
- Pozri sa, možno je to len nejaká banálna príčina, napríklad vattový tampón v uchu. Vieš čo? Skúsím si na diaľku overiť stupeň Máriinej hluchoty. Kde si teraz?
- V spálni.
- A kde je ona?
- V kuchyni.
- Fajn. Zavolaj na ňu odtiaľ, kde si.
- Máriaaaaaaa...! Nie, nepočuje ma.
- Dobre. Choď ku dverám spálne

- a zakrič na ňu z chodby.
- Máriaaaaa...! Nič, ani ň.
- To nič, nezúfaj si. Pomaly sa k nej po chodbe približuj a stále ju pritom volaj. A maj pri sebe bezdrôtový telefón, nech som pri tom i ja. Uvidíme, kedy ťa začuje.
- Máriaaaaaaa...! Máriaaaaa...! M á r i a a a a a a a ... ! Nič. Nula bodov. Stojím pred dvermi kuchyne a pozerám sa na ňu. Je obrátená chrbtom a umýva riad, ale nepočuje ma. Máriaaaaaaa...! Stále nič.
- Choď k nej bližšie. Muž vojde do kuchyne, podíde k Márii, položí jej ruku na plece a zareve jej rovno do ucha:
- M á r i a a a a a a a ... ! Vtedy sa nahnevaná manželka obráti a hovorí:
- Čo chceš? Čo chceš, čo chceš, preboha, čo od mňa stále chcéeééééééé?! Už si na mňa asi desaťkrát volal, a ja som sa ťa desaťkrát opýtala, čo chceš. Si zo dňa na deň hluchší. Mal by si už konečne zájsť k lekárovi...

Zakaždým, keď človek na druhom pozoruje niečo, čo mu na ňom prekáža, mal by sa zamyslieť, či to čo vidí, nie je do istej miery príznačné práve preňho samotného.

Jorge Bucay

RECEPTY

Bryndzáky

1 kg polohrubej múky, 1/2 l. mlieka, kvasnice, 2 PL cukru na kvások, 1 KL soli, 3 dcl. oleja, 3 žltky

Cesto vypracujeme a necháme vykysnúť, rozvalkáme na 1/2 cm a vykrajujeme okrúhle koláče, poukladáme na plech a necháme ešte podkysnúť bez plnky. Plnku rozdelíme na všetky vykrojené koláče a postupne pečieme 20 min. na 180 stupňov.

Plnka: 1,5 kg zemiakov, 1 krabička taveného syra, 15 dkg bryndze, 1 kyslá smotana, kôpor, dve celé vajčička, 2 PL cukru, 1 veľká cibuľa (upražiť na oleji), podľa chuti dosoliť.

Košovská pochúťka

1 kg bravčového stehna alebo karé, 1 dcl oleja, soľ, mleté čierne korenie, 100 g sterilizovaných uhoriek, 2 PL horčice, 2-3 feferónky

Na oleji opečieme na rezance nakrájané mäso, necháme podusiť na vlastnej šťave, potom osolíme, pridáme horčicu, feferónky a väčšiu časť uhoriek, ktoré rozmixujeme. Zvyšné uhorky pokrájame na drobné kocky a pridáme k zmesi a krátko podusíme.

Dovolaj sa pomoci v núdzi

Hasičská a záchranná služba, polícia:	112
Hasičská služba:	150, 112
Záchranná služba:	155, 112
Polícia:	158, 112

Poruchy pevných telefónnych liniek:	12129
Det'ská linka záchrany:	0800 112 112
Elektrina – hlásenie porúch:	0800 159 000
Voda – hlásenie poruchy:	0800 121 333
Plyn – poruchová linka	0850 111 727

Vydáva: Obec Bystričany, M. Nešpora 1/17, 972 45 Bystričany, okres Prievidza • **IČO:** 00318019 • **Telefón:** 046/5493120 • **E-mail:** noviny@bystricany.sk • **Periodicita vydávania:** 2 krát ročne • **Vydanie:** prvé • **Ročník:** prvý • **Číslo:** druhé • **Cena za výtlačok:** nepredajné • **Redakčná rada:** Vojtech Bartoš, Mgr. Lucia Obžerová, Ing. Marek Bartoš, Soňa Dudášová, Ján Pastierik, Ing. Andrea Radosová • **Tlač:** PRIMA-PRINT, a. s., ul. Odbojárov 294/10, 955 01 Tovarníky • **Celkový náklad:** 650 ks • Neprešlo jazykovou úpravou • Vyšlo v auguste 2018 • Zaregistrované na Ministerstve kultúry SR pod evidenčným číslom EV 5565/17. ISSN 2585-867X.